

CATALÀ

DIJOUS 11 DE FEBRER

A les 22 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola
Festa d'arribada de Sa Majestat el Rei Carnestoltes. Lectura del Pregó de Carnaval 2010, a càrrec d'en Pep Plaza, i gran festa amb Hotel Cochambre.

DIVENDRES 12 DE FEBRER

Pels carrers de la vila
Matinades de Carnestoltes, a càrrec de la Companyia de la Ciutadella (Miquelets i canoners).

De les 18 a les 21.30 h, davant de la Ciutadella
Concentració de colles per a la passada.

A les 21 h, al llarg de l'avinguda de Rhode
La Comissió de Festes repartirà galetes i garnatxa al públic assistent.

A les 21.30 h, al llarg de l'avinguda de Rhode
Passada del divendres.

Tot seguit, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola
Ball amb els conjunts La Fundación No Hay Manera i Crema Catalana.

DISSABTE 13 DE FEBRER

A les 16 h, al llarg de l'avinguda de Rhode
Passada infantil.

Tot seguit, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola
Discomòbil infantil.

A les 23.30 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola
Gran ball amb l'Orquestra Cimarrón.

A les 23.30 h, al Pavelló Municipal d'Esports
Nit vibrant amb la discomòbil Gres-k.

DIUMENGE 14 DE FEBRER

A les 12 h, al llarg de l'avinguda de Rhode
Passada de petits i grans.

A les 18 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola
Ball per a la gent gran amb l'orquestra La Principal de la Bisbal.

A les 20 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola
Acte de proclamació dels Reis i les Reines del Carnaval 2011 (categories infantil i gent gran incloses).

A les 20 h i fins a la matinada, al Pavelló Municipal d'Esports
Discomòbil Gres-k.

A les 23 h, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola
Ball amb l'orquestra La Principal de la Bisbal.

DILLUNS 15 DE FEBRER

A les 13 h, al passeig Marítim¹
Arrossada popular.

A les 18 h, des de la plaça de Catalunya fins a la Perola
Seguici mortuori del difunt Rei Carnestoltes i enterrament de la sardina, amb l'espectacle pirotècnic dels Senyors del Foc.

Tot seguit, a l'envelat de la plaça de Frederic Rahola
Lectura del testament del difunt Rei Carnestoltes a càrrec de La Minúscula Teatre i ball amb l'orquestra Swing Latino.

NOTA

Tots els actes són gratuïts, llevat de l'arrossada.
¹ En cas de mal temps, l'arrossada es realitzarà al Pavelló d'Esports.

FRANÇAIS

JEUDI 11 FÉVRIER

22.00h , Plaça Frederic Rahola
Arrivée de Sa Majesté Le Roi « Carnestoltes ». Lecture de la proclamation officielle du Carnaval 2009 avec animations de Pep Plaza et bal avec l'ensemble musical « Hotel Cochambre».

VENDREDI 20 FÉVRIER

Dans les rues de la ville
« Matinée de Carnaval » avec animations de la « Companyia de la Ciutadella » (canons et trébuchets).

21.30h, Av. De Rhode (de la Ciutadella jusqu'à la Plaça Frederic Rahola)
Départ du grand défilé déguisé.

Ensuite, sur la Plaça Frederic Rahola
Bal avec les orchestres « La Fundación No Hay Manera » et « Crema Catalana ».

SAMEDI 13 FÉVRIER

16.00h, Av. de Rhode (de la Plaça Catalunya jusqu'à la Plaça Frederic Rahola)
Grand défilé déguisé infantil.

Ensuite, sur la Plaça Frederic Rahola
Fête infantil.

23.30h, Plaça Frederic Rahola
Grand bal animé par l' orchestre « Orquesta Cimarrón ».

23.30h : au pavillon sportif
Fête jeune avec la Discomòbil Gres-k.

DIMANCHE 14 FÉVRIER

12.00h Avinguda de Rhode
Grand défilé déguisé des enfants et des adultes.

18.00h, Plaça Frederic Rahola
Bal pour les personnes âgées avec l'orchestre « La Principal de La Bisbal ».

20.00h, Plaça Frederic Rahola
Proclamation du Roi et de la Reine du Carnaval 2011 (catégorie infantil et personnes âgées).

De 20.00h jusqu'au petit matin, au pavillon sportif
Discomòbil Gres-k.

23.00h, Plaça Frederic Rahola
Bal animé par l' orchestre « La Principal de La Bisbal ».

LUNDI 15 FÉVRIER

13 :00h, sur la Promenade Maritime
Grand repas populaire de Carnaval. En cas de pluie, le repas se ferait au Pavillon Municipal de Sports.

CASTELLANO

JUEVES 11 DE FEBRERO

A las 22 h, en la plaza Frederic Rahola
Fiesta de bienvenida de Su Majestad el Rey Carnestoltes. Lectura del Pregón del Carnaval 2010, a cargo de Pep Plaza, y baile amenizado con el conjunto Hotel Cochambre.

VIERNES 12 DE FEBRERO

Por las calles de la ciudad
“Matinades de Carnestoltes”, a cargo de la Compañía de la Ciutadella (miquelets y canoners).

De las 18 a las 21.30 h, delante de la Ciutadella
Concentración de comparsas para la rua de carnaval.

A las 21 h, a lo largo de la avenida de Rhode
La Comisión de Fiestas repartirá galletas y garnacha al público asistente.

A las 21.30 h, a lo largo de la avenida de Rhode
Rúa del viernes.

Mas tarde, en la plaza Frederic Rahola
Baile con las orquestras La Fundación No Hay Manera y Crema Catalana.

SÁBADO 13 DE FEBRERO

A las 16 h, desde la plaza Catalunya hasta la plaza Frederic Rahola
Passada infantil.

Mas tarde, en la plaza Frederic Rahola
Discomóvil infantil.

A las 23.30 h, en la plaza Frederic Rahola
Gran baile con la Orquestra Cimarrón.

A las 23.30 h, en el Pabellón Deportivo
Noche vibrante con la discomóvil Gres-k.

DOMINGO 14 DE FEBRERO

A las 12 h, a lo largo de la avenida de Rhode
Passada de pequeños y grandes.

A las 18 h, en la plaza Frederic Rahola
Baile para la gente mayor con la orquestra La Principal de la Bisbal.

A las 20 h, en la plaza Frederic Rahola
Proclamación del Rey y la Reina del Carnaval 2011 (categorias infantil y gente mayor incluidas)].

A las 20 h y hasta la madrugada
En el Pabellón Deportivo, discomóvil Gres-k.

A las 23 h, en la plaza Frederic Rahola
Baile con la orquestra La Principal de la Bisbal.

LUNES 15 DE FEBRERO

A las 13 h, en el Paseo Marítimo¹
Arrozada popular.

A las 18 h, desde la plaza Catalunya hasta la Perola
Cortejo fúnebre del difunto Rey Carnestoltes y entierro de la sardina, con el espectáculo pirotécnico de “Senyors del Foc”.

Acto seguido, en la plaza Frederic Rahola
Lectura del testamento del difunto Rey Carnestoltes a cargo de La Minúscula Teatre y baile con la orquestra Swing Latino.

NOTA

Todos los actos son gratuitos, excepto la arrozada.
¹ En caso de mal tiempo, la arrozada se realizará en el Pavellón de Deportes.

CARNAVAL DE ROSES

DE L'11 AL 15 DE FEBRER DE 2010

Més informació:

Àrea de Turisme de Roses. Avinguda de Rhode, 77-79 | Tel. 972 25 73 31 | turisme@roses.cat | Àrea de Festes de Roses. Teatre Municipal. Plaça de l'Empordà, s/n | Tel. 972 15 25 32 | festes@roses.cat

